

# Queanbeyan Chinese School 昆比亚中文学校

昆比亚中文学校位于堪培拉东南的新州小城 Queanbeyan。自2009年由几位热心的华人志愿者创校以来,不求浮华名利,秉持非盈利公益的办学性质,积极在当地推广中文教育,填补了Queanbeyan当地没有中文学校的空白。为当地华人子弟及其他族裔学生学习中文,传承中华文化提供一个基础平台。在学校老师和志愿者的辛勤耕耘下, QCCLS已经得到当地政府、多元文化中心以及各中小学的支持与肯定。QCCLS每年都组织学生参加当地以及堪培拉的文化庆祝活动,以文化为载体积极传播和谐包容的中华文明。2016年QCCLS学生的舞蹈节目《锄禾》被选中作为2017年Queanbeyan多元文化节的和谐主题宣传图片。目前学校有3个华人子弟班和一个双语班。校长是张磊博士,校址在 Queanbeyan High School。



## 心中的美景 (昆比亚中文学校) 张艾琳

在我的心中有很多美景,其中一个特别壮观而美丽,它就是澳大利亚的海上大桥, Sea Cliff 大桥。  
在暑假期间,我们全家去了卧龙岗和悉尼去旅游。从卧龙岗到悉尼的路上,我们经过了Sea Cliff 大桥。  
Sea Cliff 大桥坐落在北Illawarra地区的Lawrence Hargrave Drive上,是风景秀丽的Lawrence Hargrave Drive一个极大的亮点。这座用钢筋混凝土材质建成的平衡悬臂桥有455.6米长,41米高,是一座在海上修建的一座大桥。站在大桥的行人道上,左边是看不到尽头的蔚蓝色大海,右边是垂直的高高的大山,景色非常奇特而壮观。我在路边的一个牌子上读到: Sea Cliff 桥是在2005年正式开放的。在2003年里, Lawrence Hargrave Drive 的一部分因为泥石流而关闭了。在那个时候,这是唯一可以通往附近地区的路,居民都觉得很麻烦。所以,他们就决定了修建Sea Cliff 大桥。大桥的两端分别建在大山的半山腰,而中段是建在海上的,由40多米高的桥柱支撑。桥面是双车道,可以对开的。从远处观看,大桥就像是一条银色的绸带蜿蜒在绿色大山的腰间。来到这里的人不禁会对这座桥的雄伟和海景的美丽赞叹不已。  
自从2005年 大桥开放以后,它变成了一个重要的旅游景点。另外,很多恋人会来Sea Cliff大桥用锁来表示他们的永恒的爱情。当我们在参观大桥时,我看到了栏杆上锁了无数的爱情锁。锁上刻着两个爱人的名字和来到大桥的时间。有的锁年数不少了,因为空气潮湿,而生锈了。还有的锁是2011年刚锁上去的,闪闪发亮地锁在栏杆上。这些锁有不同颜色和形状,锁成一溜儿给Sea Cliff大桥又增添了不少情趣。妈妈说,这就是中国人说的“海誓山盟”的意思。  
站在这座屹立在海岸线的大桥上,望着一望无际的大海,呼吸着大海的清新空气,聆听着海浪翻滚拍打岩石的声音,我的心里充满了对这个美景的喜爱和赞叹,更充满了对设计和建设者的敬意和佩服。它还是澳洲人民劳动和智慧的表现。  
Sea Cliff大桥是在我心中留下非常深刻印象的一个美景。它和它周围的美丽,壮观的风景,还有恋人留下的爱情锁,我都统统地记在心里,久久难以忘怀。



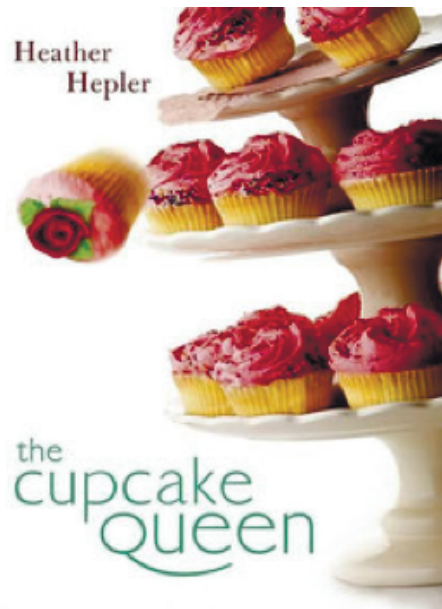
## Welcome to Queanbeyan Chinese School! 欢迎光临昆比亚中文学校!

Chinese is one of the major community languages being widely used in Australia for a while. Also it is well acknowledged that China is one of the emerging economies and important economic partners of Australia. Learning the Chinese language is not only a need for the children of Chinese background, but also gained more and more attention from families of non-Chinese background. However there was no such school in the Queanbeyan area until February 2009.  
With support of the Multicultural Centre of Queanbeyan City Council, a group of enthusiastic parents of Chinese origin has established the first community Chinese language school at Queanbeyan, which is serving the needs of local children who are interested in learning Chinese. The school is not for profit and a member of Association of Illawarra Community Language Schools. The school is committed to promoting Chinese language and literacy in both Chinese and broad Australian communities. We wish to help the children from Chinese backgrounds to maintain their mother tongue and culture while, to also help children of non-Chinese backgrounds to learn Chinese and understand its culture.  
The school is located in the Queanbeyan Multicultural Centre, near the library. It opens on school term weekends. Each session goes for 2 hours.  
We understand that our school is still in its infancy. But with the support of the Queanbeyan Multicultural Center and local Chinese communities, we are confident in providing high quality Chinese teaching.  
If you are interested in enrolling your children at our school, please contact us for further information.  
If you have any questions or inquiries, please feel free to contact us:  
Queanbeyan Community Chinese Language School  
Member of Association of Illawarra Community Language Schools  
Address: Corner of Surveyor Street and Agnes Avenue, Crestwood, Queanbeyan NSW 2620  
Email: Qbchinese@hotmail.com

### 昆比亚中文学校学生作文精选

## 读后感—《小蛋糕女王》 (昆比亚中文学校) 林若倩

最近我读了一本书,名叫《小蛋糕女王》。这个故事就讲一个女孩叫Penny Lane。她跟她妈妈和奶奶搬到一个古老的小镇,叫Hog's Hollow。刚开始Penny很不喜欢这个新地方,当时还要帮她妈妈工作在她们的小蛋糕店。那年她上九年级了,所以开学之前, Penny很想交些朋友,不过一个朋友都没有交到,而且还有些人不喜欢她了。后来在学校,她交了的新同学: Tally、Blake和Marcus还帮她对付不喜欢她的那伙人。虽然有时候Penny会觉得不开心,经过了很多事情,她对Hog's Hollow的感情开始改变。她开始喜欢这里一切,对这里产生了离不了的情感。  
《小蛋糕女王》这本书真有趣!我喜欢这本书也是因为我和Penny有相似的经历。在生活中,我和她一样,六年前我也是从一个大城市搬到这里一个新的地方。在开始的时候,也很不喜欢这里,很想回去原来住的城市。最初,我很害怕新的地方,连一个朋友都没有。当时我才二年级,记得开学时候我很希望可以找到一些朋友能说说、一起玩。可是学校里有一些人不喜欢我,还说我坏话。过了好些时候,我才在老师的帮助下慢慢找到一些好朋友—喜欢Queanbeyan 这个地方不容易也认识了教会的人,学习圣经。我和朋友互相帮助,鼓励对方。现在,在八年级了,我已经认识很多朋友和同学,还有一些以前不喜欢我也变成我的好朋友了。这就告诉我们只要诚心待人,以理服人,用行动来帮助别人一切的情况会改变的。在书最后,一个说Penny 坏话的人也变成Penny的好朋友了。  
我真可以理解这本有意思的书,《小蛋糕女王》!今后我会继续真心待人、同学朋友之间互相帮忙,我想,我会认识更多的朋友和同学,我会更喜欢这里的一草一木。



the cupcake queen

# 回文句的规范格式

科普作家 徐晓星

回文句是以有限字排列组合所创作的微型文学作品,是中华优秀传统文化中一朵美丽的小花。  
回文句,她就是能从左到右和从右到左,格式完全相同、意义完全一样的句子。例如:蜜蜂酿蜂蜜,美好人生人好美,处处落花处处等。

- 2、动词:书写---写书; 出外---外出; 上马---马上;
- 3、形容词:色彩---彩色; 欢喜---喜欢; 火热---热火;
- 4、量词:千万---万千; 一万---万; 千秋---秋千;

### 回文句的规范格式

回文句均由三个部分组成,他的规范结构如下:

左倒顺词+核心词+右倒顺词  
如:奶牛+挤+牛奶  
句中的“奶牛”和“牛奶”就是倒顺词,放在左边称左倒顺词,而放在右边的称右倒顺词,而“挤”就是核心词。

### 倒顺词的特性

由回文句的规范格式可知,要学习回文句的知识,首先要掌握倒顺词的特性。

在博大精深的汉语中,有成千上万个汉字,如果以任意二个汉字进行排列组合,那可以创造出无数个词组。但由于不是每个词组在汉语里都有意义,所以汉语大词典中二个字的词组仅有数万个,这些词组就如汉语的砖瓦,古往今来让无数文人墨客们建造了无限美丽的亭台楼阁,让后人赞叹不已!

在数万个由二个汉字组成的词组中有一批优秀群体,因具有特殊的性格而博得了大家的兴趣和喜爱,那就是倒顺词,她们正读和倒读都是汉语中的有效词。

- 例如:奶牛---牛奶; 蜜蜂---蜂蜜;
- 色彩---彩色; 心动---动心等等

由于在汉语中,二个汉字所组成的词组,并不是都能在倒过来后在汉语里都有意义的。例如:劳动,汉字,太阳,讨厌等等,把他们倒过来,如:动劳,字汉,阳太等在汉语中都是没有意义的。所以,倒顺词在汉语中是为数不多的特殊词组。

### 倒顺词分类

在研究创作回文句之前,首先要拥有大量的倒顺词,并能如囊中取物、信手拈来,能运用自如。

为了掌握倒顺词,所以将倒顺词分门别类,便于记忆。

- 一、按倒顺词的正逆词的词性,可分为四类
- 1、名词:蜜蜂---蜂蜜;
- 奶牛---牛奶; 孙子---子孙;

### 二、按倒顺词的前后两个词的意义关系,可分为四类

1、词的意义相近:  
爱情---情爱; 老人---人老  
样式---式样; 觉察---察觉  
别离---离别; 选编---编选  
找寻---寻找; 适合---合适

2、词的意义相关:  
牛奶---奶牛; 雪白---白雪  
蜜蜂---蜂蜜; 女儿---儿女  
牙刷---刷牙; 黄金---金黄  
生产---产生; 现实---实现

3、互为物体与用途:  
门锁---锁门; 羊圈---圈羊  
锅盖---盖锅; 牙刷---刷牙  
手套---套手; 鞋垫---垫鞋  
水车---车水; 风扇---扇风

4、倒顺词的两词意义无关  
事故---故事; 气节---节气  
海上---上海; 房产---房产

### 三、按倒顺词的汉字多少来分

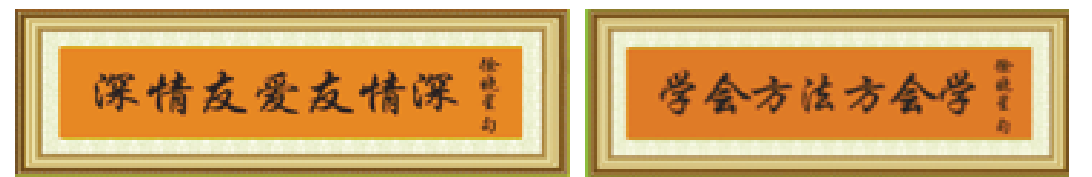
1、二个字的倒顺词  
感情---情感; 喜欢---欢喜  
缓和---和缓; 并吞---吞并  
寂静---静寂; 本文---文本  
棒冰---冰棒; 波长---长波

2、三个字的倒顺词  
我爱你---你爱我; 无线电---电线无;  
大老虎---老虎大  
做人难---难做人; 好心人---人心好;  
处处香---香处处

3、四个字的倒顺词  
我爱人人---人人爱我;  
妈妈爱我---我爱妈妈  
彩云追月---月追云彩;  
观景好看---看好景观  
山清水秀---秀水青山;  
面汤加菜---菜加汤面

关于倒顺词,我们可以时时留心、不断积累,同时记在脑中。为了大家创作回文句的方便,作者已汇编了倒顺词一览表,以供选用。

## 回文句欣赏



# 名校招留学生 门槛不能太低

(堪培拉) 高林 Callum Smith

“十年寒窗不如一纸国籍?”近日,一则中国顶级学府清华大学为迎合所谓世界一流大学的国际标准(留学生占比超过20%),降低国际学生录取门槛,以求快速增加留学生数量的消息引发了中国社会舆论的广泛争议。

按照清华的方案,外籍人士只要通过HSK5级考试,提供最高学历学校的官方成绩单、高中毕业考试成绩单,以及一些获奖证书等材料,便可获得申请攻读清华本科的资格。其中,作为语言水平证明的HSK5考试,它的要求为掌握2500个汉字,能阅读汉语报刊杂志,欣赏汉语影视作品,并用汉语进行较为完整的演讲。根据清华的解释,该项改革是围绕“综合评价、多元择优、因材施教、促进公平”的人才选拔理念而进行的尝试。

作为一名在留学人员,笔者认为,清华大学尝试同现行的国际标准接轨,进而继续提高国际声誉及关注度是可以理解的。但是,本次调整之所以引起如此激烈的争论,客观上也反映了社会对于清华方案的一些不信任,而这份不信任背后,确实与中国社会长期以来“内外有别,双重标准”的氛围有关。

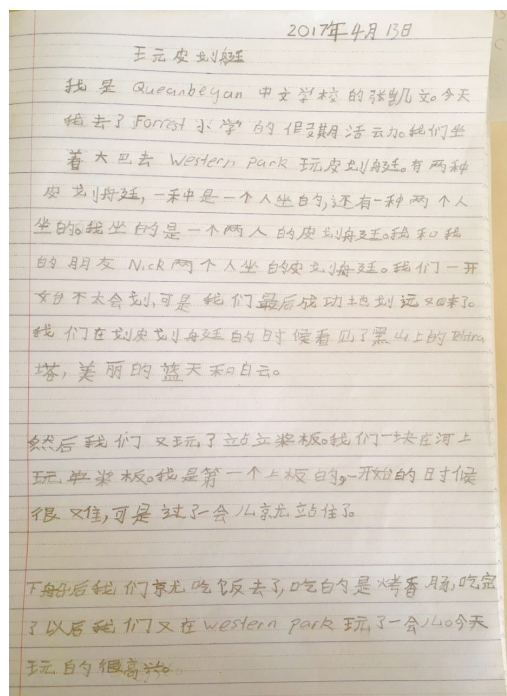
中国高校为外籍人士提供单独的录取、奖学金、大学住宿及大学考试等多重优待是非常常见的。同时,中国许多高校还对外籍学生和中国学生实行两套体系的培养。这从客观上造成了外籍

人士可以在享受各种“福利”后,拿到与中国学生一样文凭的消极情况。

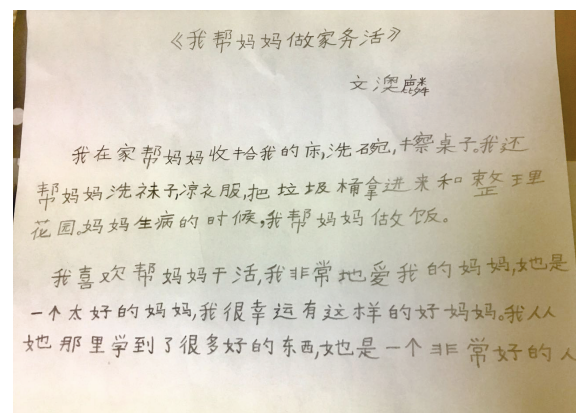
回到清华方案的讨论,至少在字面上,清华海外录取的“难度系数”相较于中国大陆学生动辄需要在省数方甚至几十万考生中名列前茅方能圆清华梦的标准,差距确实不小。此外,若真要较真比国际顶级高校的“国际标准”,清华方案也仍有商榷之处。

以笔者母校澳大利亚国立大学为例,该校最受华人学生推崇的金融硕士专业要求雅思成绩最低6.5分(单项不低于6,单词量为4000-6000,能够正常听说读写),对中国学生给出了高分最低548的参考分。在申请过程中,还要融入实习经历、获奖经历、科研经历及社区经历等众多参考因素。这在一定程度上保证了任何国籍的申请者都能在一个水平大致相当的平台上竞争,不会有明显的内外之分。如果参考哈佛、剑桥、牛津等世界最顶尖高校的标准,则比澳大利亚国立大学更严苛。而严苛的标准,对应的其实是学校在基本学术水准上的把关。

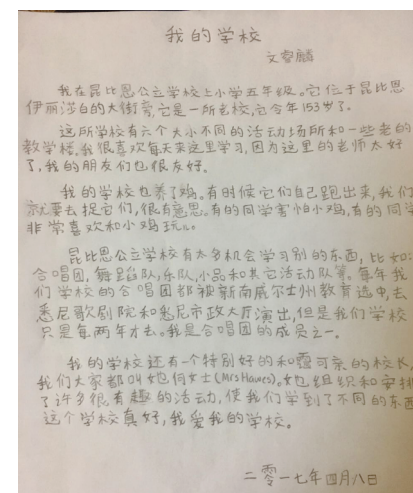
笔者认为,中国高校完全有能力,且应当基于自身特色制定更为合理的录取方法,在扩大国际学生群体的同时,保证整体学术质量。中国顶级学府应该有这份自信。



Kayaking and Stand-up paddle boarding day  
I am Kevin Zhang from Queanbeyan Chinese School and 10 years old. Today I went to holiday program at Forrester Primary School. We went on a boat in a boating club at Western Park and did some kayaking. There were two types of kayaks, one-seater and two-seater kayaks. I went on a two-seater kayak with my friend Nick. We were not good at it but we tried our best. When we were kayaking we saw the Telma tower on the black mountain, and the nice blue sky with little white clouds.  
Then we did stand up paddle boarding. We did it in the little bay area. I was the first one to go on the paddle board. It was tricky and wobbling at the start but then I got the hang of it.  
After all the boating and paddling we went to have lunch. When we had lunch we had a sausage sizzle then we went to Western Park and did lots of little games.



I help my mum do house work  
Nikola water  
I help mum at home make my bed, wash the dishes, set the table and clear the table. I also help mum wash the socks, hang the clothes on the washing line, bring the rubbish bin in and work in the garden. When mum is sick, I help mum make some food.  
I like to help mum do house work. I love my mum. She is a very good mum. I am very lucky to have a mum like her. I have learnt heaps of good things from her. She is a very nice person.  
6th April, 2017



My School  
Bekah Water  
I'm in year four at Queanbeyan Public School. It is on Isabella Street in Queanbeyan and it is an old school. It is 163 years old this year.  
There are six different playgrounds and some old buildings. I love coming here to learn because my teachers are great and my friends are really nice.  
My school also opens libraries. Sometimes they run around the school so we have to catch them. It's very interesting. Some students are scared of the chickens, but some students love to play with them.  
Queanbeyan Public School has lots of opportunities to learn other things such as choir, dance group, school drama, (stage production) and lots more. Every year our school makes and things that are chosen by the NSW Department of Education to go to Sydney Opera House and Sydney Town Hall to perform, but we only go every two years. I am a member of the choir.  
My school also has a very good friendly and amiable principal. We call her Mrs Haines. She organizes lots of activities for us so we can learn different things. This school is the best. I love my school.  
6/4/2017